19-20

GRADO EN TURISMO
PRIMER CURSO

GUÍA DE ESTUDIO PÚBLICA



INGLÉS PARA FINES PROFESIONALES

CÓDIGO 65031106

UNED

19-20

INGLÉS PARA FINES PROFESIONALES

CÓDIGO 65031106

ÍNDICE

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN
REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA
EQUIPO DOCENTE
HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE
TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS
COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE
RESULTADOS DE APRENDIZAJE
CONTENIDOS
METODOLOGÍA
SISTEMA DE EVALUACIÓN
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA
ADENDA AL SISTEMA DE EVALUACIÓN CON MOTIVO DE LA PANDEMIA COVID 19

Nombre de la asignatura	INGLÉS PARA FINES PROFESIONALES
Código	65031106
Curso académico	2019/2020
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS
Título en que se imparte	GRADO EN TURISMO
Curso	PRIMER CURSO
Periodo	SEMESTRE 2
Tipo	FORMACIÓN BÁSICA
Nº ETCS	6
Horas	150.0
Idiomas en que se imparte	CASTELLANO, INGLÉS

PRESENTACIÓN Y CONTEXTUALIZACIÓN

Inglés para fines profesionales es una asignatura básica de 6 créditos (teórico-prácticos) que se imparte en el segundo cuatrimestre del primer curso del Grado en Turismo.
Esta asignatura eminentemente práctica tiene como objetivo fundamental permitir al estudiante de este grado alcanzar un nivel intermedio de competencia comunicativa en lengua inglesa (subnivel B1 o umbral dentro del nivel B o de usuario independiente según el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas del Consejo de Europa, 2001). Se asume que el estudiante tenga superados ya los contenidos equivalentes al subnivel A2.
A lo largo de la asignatura se cubren actividades prototípicas de recepción, producción e interacción orales y escritas contextualizadas en las situaciones comunicativas propias de los principales dominios profesionales, con especial atención a la industria turística.
El enfoque de la asignatura es multicultural, como reflejo del uso del inglés en el mundo para la comunicación con nativos y no nativos de esta lengua a nivel internacional.

REQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES PARA CURSAR LA ASIGNATURA

Como en esta asignatura se cubre el subnivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, es altamente recomendable que el estudiante tenga antes del comienzo del curso una competencia en lengua inglesa superior al subnivel A2. También se recomienda cursar esta asignatura antes de las demás de inglés del Grado de Turismo, cuyo nivel es progresivamente más avanzado.
Para comprobar que cumplen esta recomendación en cuanto al nivel de competencia de partida, se insta a los estudiantes del Grado de Turismo que antes de matricularse de esta asignatura realicen una prueba de nivel de inglés, como la prueba de autoevaluación que propone el Centro Universitario de Idiomas a Distancia (CUID) de la UNED en su página web. Si los resultados de dicho test evidencian que el nivel de competencia del estudiante es inferior a A2 en más de un tipo de proceso lingüístico (lectura, escritura, audio o habla), debe subsanar esta circunstancia antes de matricularse de esta asignatura.
Es muy importante disponer de acceso frecuente a Internet para poder acceder a los valiosos recursos de aprendizaje y práctica lingüísticos disponibles en el curso virtual y para completar las actividades que conforman la evaluación continua de la asignatura.

Asimismo, es recomendable tener acceso a un ordenador con micrófono y webcam para poder realizar las prácticas orales y la prueba oral final.

EQUIPO DOCENTE

Nombre y Apellidos	MARIA ELENA BARCENA MADERA (Coordinador de asignatura)
Correo Electrónico	mbarcena@flog.uned.es
Teléfono	91398-6841
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	NOA TALAVAN ZANON
Correo Electrónico	ntalavan@flog.uned.es
Teléfono	91398-8626
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	ELENA MARIA MARTIN MONJE
Correo Electrónico	emartin@flog.uned.es
Teléfono	91398-8719
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

Nombre y Apellidos	JOSE JAVIER AVILA CABRERA
Correo Electrónico	jjavilacabrera@flog.uned.es
Teléfono	91398-6830
Facultad	FACULTAD DE FILOLOGÍA
Departamento	FILOLOGÍAS EXTRANJERAS Y SUS LINGÜÍSTICAS

HORARIO DE ATENCIÓN AL ESTUDIANTE

La tutorización de esta asignatura se llevará a cabo por parte del equipo docente preferieblemente a través del curso virtual, pero también por medio de correo electrónico, teléfono o de modo presencial (previa cita).
Para informarse sobre la identidad de las profesoras que conforman el equipo docente y la dirección de email y el teléfono de contacto de cada una, véase el apartado Equipo Docente de esta guía.
El horario de atención telefónica de cada profesora es el siguiente:
Elena Bárcena: miércoles de 9.30 a 13.30.
María Jordano: martes de 10.15 a 14.15.
Elena Martín: lunes de 9.30 a 13.30.
Noa Talaván: miércoles de 10.00 a 14.00.
La dirección postal de todo el equipo docente es la siguiente:
Dpto Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas
Facultad de Filología
UNED
Pº Senda del Rey, 7
28040 Madrid

TUTORIZACIÓN EN CENTROS ASOCIADOS

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías de la asignatura. Estas pueden ser:

•**Tutorías de centro o presenciales**: se puede asistir físicamente en un aula o despacho del centro asociado.

•**Tutorías campus/intercampus**: se puede acceder vía internet.

La información ofrecida respecto a las tutorías de una asignatura es orientativa. Las asignaturas con tutorías y los horarios del curso actual estarán disponibles en las fechas de inicio del curso académico. Para más información contacte con su centro asociado.

Consultar horarios de tutorización de la asignatura 65031106

COMPETENCIAS QUE ADQUIERE EL ESTUDIANTE

Teniendo en cuenta lo mencionado anteriormente respecto al nivel B1 del marceo de Referencia Europeo, las competencías específicas de este areas son las siguientes:

- Comprender y producir inglés en sus múltiples variantes geográficas, de registro, etc. y adecuar la expresión a los distintos tipos de escenario comunicativo, demostrando un nivel de conversación lo suficientemente alto como para que pueda interactuar con hablantes nativos de inglés con fluidez. Su acento y pronunciación deberán ser lo suficientemente claros como para minimizar las trabas al desenvolverse en situaciones generadas dentro de la industria del turismo.

·Comunicarse por escrito, siendo, además, competente en los distintos géneros que deberá manejar durante su vida profesional a través de materiales especializados en la industria turística: correos electrónicos, informes, cartas de presentación,elaboración de folletos publicitarios, etc.

·Relacionar los aspectos más organizativos y formales de la lengua inglesa con el resto de la información contenida en los textos, la cual determina a aquéllos: los significados y los contextos comunicativos.

·Localizar y utilizar herramientas de apoyo didáctico en Internet, como diccionarios y glosarios online, bancos de textos relevantes y ejemplarios de estructuras gramaticales y ejercicios.

·Demostrar una visión pragmática del inglés de manera que sepa contextualizar sus registros lingüísticos (formal o informal) de la lengua inglesa escrita y oral, teniendo en cuenta la diversidad humana y la especificidad individual con la que se encontrará a lo largo de su carrera profesional.

·Llevar a cabo procesos productivos e interactivos específicos en inglés tales como la exposición, la deducción, la persuasión, el debate o la defensa propia.

·Aplicar los conocimientos y destrezas adquiridos sobre el uso del inglés en situaciones comunicativas reales de forma autónoma
https://descargas.uned.es/publico/pdf/guias/grados/memoria_verificacion/MEMORIA_VERIFICACION_6503.pdf (pg 56, memoria de verificación)

RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Al finalizar esta asignatura, se espera que el alumno haya logrado los siguientes resultados de aprendizaje, desglosados en conocimientos, destrezas y actitudes sobre un nivel de competencia igual o superior a B1:

a) Resultados de aprendizaje relacionados con los conocimientos

- Alcanzar la comprensión y producción de distintos tipos textuales y discursivos en inglés, particularmente relacionado con los principales ámbitos de comunicación dentro de la industria turística.
- Comprender y producir inglés adecuándolo a distintos registros y tipos textuales relevantes en el dominio especializado del turismo.
- Avanzar en competencia instrumental de inglés a nivel general o estándar, discriminando las cadenas aceptables de las no aceptables, a pesar de la considerable variación existente en la lengua inglesa, según las convenciones propias de la comunicación neutra y formal.

b) Resultados de aprendizaje relacionados con las destrezas

- Realizar actividades cotidianas generales de orden social utilizando la lengua inglesa oral y escrita.
- Desempeñar tareas cotidianas en el ámbito turístico profesional, utilizando la lengua inglesa oral y escrita.
- Aplicar los conocimientos y destrezas adquiridos sobre el uso del inglés en situaciones comunicativas reales de forma autónoma.
- Colaborar con otras personas en inglés para la consecución de un objetivo (realización de una tarea o proyecto o resolución de un problema o conflicto).

c) Resultados de aprendizaje relacionados con las actitudes

- Adquirir una visión de conjunto de una determinada situación lingüística, estableciendo conexiones entre la lengua y cada comunidad de hablantes, su cultura, política, costumbres y creencias.
- Emplear recursos lingüísticos adecuados para expresar sensibilidad y tolerancia hacia otros grupos sociales, actitudes personales y culturas que se pueden encontrar tanto a nivel social como en el trabajo.
- Desarrollar métodos de trabajo individual que contribuyan a consolidar el propio nivel de autonomía y paralelamente dominar la creación de estrategias de colaboración de trabajo en grupo.

CONTENIDOS

Unidad 1. Trabajos diferentes, destinos diferentes

Unidad 2. Comunicación intercultural

Unidad 3. Transporte de gente y mercancías

Unidad 4. Alojamiento

Unidad 5. Economía sostenible

Unidad 6. De servicio / libre

METODOLOGÍA

Hay dos aspectos fundamentales en la metodología de estudio de esta asignatura:
(1) Trabajo autónomo (60% del tiempo total, equivalente a 90 horas de trabajo y 3,6 créditos):

1. Lectura reflexiva y dirigida de las orientaciones metodológicas de la asignatura y de los materiales didácticos.

2. Lectura / recepción auditiva reflexiva de distintos tipos textuales / discursivos representativos de los contextos sociales y profesionales de hoy de mayor relevancia en la industria turística, según la unidad o tema de que se trate. Se tratará de desarrollar:

- una percepción de las distintas variaciones dentro de la lengua inglesa según el origen geográfico, el registro, etc.
- una sensibilización y actitud positiva hacia otros perfiles humanos, actitudes y culturas.
- estrategias metacognitivas para la adquisición continua de nuevo conocimiento a partir del autoanálisis como sujeto aprendiz de inglés, la identificación de patrones en esta lengua, etc.

3. Actividades dirigidas de profundización en los aspectos léxicos, gramaticales, semánticos, discursivos, etc. de los textos orales y escritos, considerándose su ámbito de aplicación.
4. Adquisición de técnicas y hábitos para la pronunciación, entonación, fluidez y otros rasgos prosódicos a través de actividades dirigidas que conlleven la monitorización y autocorrección asistida por herramientas virtuales.
5. Práctica de la comprensión oral a través de actividades guiadas de audición.
6. Realización de actividades escritas de autoevaluación, pruebas escritas calificables de

heteroevaluación y pruebas orales tanto de autoevaluación como de heteroevaluación (esta última calificable), todo ello a distancia. Se insta al estudiante a que reflexione sobre sus propios errores y controle su proceso de aprendizaje cotejando sus resultados con las plantillas contenidas en los materiales o proporcionadas por el equipo docente.

(2) Interacción con el equipo docente, los profesores tutores y compañeros (40% del tiempo total, equivalente a 60 horas de trabajo y 2,4 créditos):

Trabajo con contenido práctico:

1. Resolución de dudas de contenido práctico de forma presencial, vía telefónica o en línea sobre la metodología, los contenidos o las actividades a realizar (pruebas de evaluación a distancia, etc.).
2. Retroalimentación y revisión de los aspectos prácticos de las pruebas de evaluación a distancia.

* A la realización de estas actividades podría sumarse la realizacion de otras voluntarias mediante **pequeños proyectos de innovación docente** por invitación del profesorado. Esto sería oportunamente publicitado en el curso virtual de la asignatura.

Trabajo con contenido teórico:

1. Resolución de dudas de contenido teórico en línea, de forma presencial o por vía telefónica sobre la metodología, los contenidos o las actividades a realizar (pruebas de evaluación continua, etc.).
2. Revisión de los aspectos teóricos de las pruebas de evaluación continua que requieran su atención.

** Con el fin de obtener el máximo aprovechamiento de la asignatura, toda interacción sobre cuestiones teóricas y prácticas con el equipo docente, los profesores tutores y los compañeros a lo largo del año tendrá lugar en lengua inglesa.

SISTEMA DE EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL

Tipo de examen	Examen tipo test
Preguntas test	25
Duración del examen	120 (minutos)

Material permitido en el examen

Ninguno

Criterios de evaluación

El examen consta de un lectura de un breve texto con 10 preguntas sobre la lectura (5 de comprensión lectura y 5 de comprensión léxica) y 15 preguntas relativas a cualquier tipo de competencia lingüístico-comunicativa de las estudiadas en las seis unidades didácticas: gramatical (morfológica y sintáctica), léxico-terminológica, fonético-fonológica, pragmática y sociolingüìstica (o sociocultural), etc.

Las 25 preguntas son de selección múltiple y cada respuesta correcta puntúa 0.4 (las incorrectas restan 0.1).

% del examen sobre la nota final	70

Nota del examen para aprobar sin PEC	7
Nota máxima que aporta el examen a la calificación final sin PEC	7
Nota mínima en el examen para sumar la PEC	4

Comentarios y observaciones

La convocatoria extraordinaria de septiembre será puntuada de la siguiente forma: prueba escrita: 90% - evaluación continua (puntos 2 y 3): 10%.

En esta asignatura se busca estrictamente evaluar la competencia del estudiante para desempeñar tareas y actividades en lengua inglesa en situaciones comunicativas típicas de los ámbitos social y profesional estándar a día de hoy.

**** En el caso de estudiantes pertenecientes a colectivos contemplados en la normativa de la UNED, como los centros penitenciarios, no se tendrá en cuenta ni las dos pruebas escritas ni la prueba oral, debido a las condiciones especiales en las que se realiza este tipo de formación.**

PRUEBAS DE EVALUACIÓN CONTINUA (PEC)

¿Hay PEC? Si

Descripción

Tareas escritas de desarrollo: buscan evaluar la competencia escrita de los estudiantes en subgéneros representativos del ámbito profesional.

Criterios de evaluación

- Inteligibilidad y capacidad comunicativa
- **Observación de las normas expresivas del dominio especializado del turismo**
- **Uso apropiado de la terminología**
- **Naturalidad en la expresión, incluyendo usos idiomáticos y referencias culturales esperables**
- **Corrección morfosintáctica**

Ponderación de la PEC en la nota final	10%
Fecha aproximada de entrega	13/03/2020 y 24/04/2020

Comentarios y observaciones

OTRAS ACTIVIDADES EVALUABLES

¿Hay otra/s actividad/es evaluable/s? Si

Descripción

Prueba oral: busca evaluar la competencia de expresión oral de los estudiantes en subgéneros representativos del ámbito profesional.

Criterios de evaluación

Ponderación en la nota final	20
Fecha aproximada de entrega	18/05/2020
Comentarios y observaciones	

--

¿CÓMO SE OBTIENE LA NOTA FINAL?

La evaluación de esta asignatura se llevará a cabo a través de:

1. 6 tests de autoevaluación: el estudio quincenal de cada unidad didáctica ha de terminar con la realización de un test de selección múltiple en el curso virtual, que será evaluado automáticamente por el sistema y NO puntuará en la calificación final. Cada test será representativo de los contenidos gramaticales, léxicos, pragmáticos, etc. estudiados en la asignatura hasta el momento, es decir, será acumulativo. Con el fin de proporcionar un máximo aprovechamiento de esta tarea, se colgará un solucionario comentado de cada pregunta para que el estudiante reflexione sobre la adecuación de la respuesta correcta y la inadecuación de los distractores. El autoanálisis que se persigue con esta actividad evaluadora es crucial para perfeccionar los propios conocimientos y se insta a los estudiantes a que intercambien impresiones o comentarios en el foro del campus virtual para favorecer la asimilación razonada de los contenidos.

2. 2 tareas escritas de desarrollo: una de ellas se realizará hacia la mitad del curso y la otra hacia el final (véanse las fechas límites estipuladas en el curso virtual). Cada prueba se valorará sobre 0,5 puntos (el total de las dos: 1 punto) sobre la calificación final de la asignatura de 10. Estas dos tareas serán entregadas en el curso virtual y corregidas por los tutores y con ellas se busca evaluar la competencia escrita de los estudiantes en subgéneros representativos del ámbito profesional.

3. 1 prueba oral: esta prueba será realizada con la herramienta AVIP-PRO del curso virtual y consistirá en la grabación de una breve intervención sobre un tema propuesto por el equipo docente. La realización de esta prueba tendrá lugar en los plazos indicados en el curso virtual y será corregida igualmente por los distintos tutores. Para llevarla a cabo tan solo es necesario contar con una webcam y un micrófono conectados al ordenador. El estudiante puede hacerlo desde cualquier ordenador que lo desee y se habilitará un equipo informático en el Centro Asociado de cada alumno que lo necesite. Esta prueba oral se puntuará sobre 2 puntos respecto a los 10 de la nota final.

4. 2 "mock oral tests": con el fin de evitar que la falta de familiaridad con la herramienta suponga un obstáculo a la hora de realizar la prueba, el equipo docente pondrá a disposición de los estudiantes dos "mock oral exams" (o exámenes orales de prueba) a lo largo del cuatrimestre, para que el estudiante experimente con la herramienta hasta que se encuentre suficientemente familiarizado con ella. Estos tests NO puntuarán para la calificación final y se proporcionará feedback a través del curso virtual sobre lo que conviene hacer y evitar en este tipo de discurso.

5. 1 prueba escrita final: esta prueba se realizará durante el periodo de exámenes y consistirá en la lectura de un breve texto y 25 preguntas de selección múltiple, algunas de ellas a partir de él. Al igual que los tests de autoevaluación, las preguntas pueden ser relativas a cualquier tipo de competencia lingüístico-comunicativa de las estudiadas en las seis unidades didácticas: gramatical

(morfológica y sintáctica), léxico-terminológica, fonético-fonológica, pragmática y sociolingüìstica (o sociocultural), etc. Esta prueba escrita se valorará sobre 7 puntos de los 10 finales.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788499610160
Título:ENGLISH ORAL PRACTICE FOR PROFESSIONAL PURPOSES (2011)
Autor/es:Talaván, Noa ; Arroyo, Mª Luz ;
Editorial:EDITORIAL UNIVERSITARIA RAMON ARECES

ISBN(13):9788499610764
Título:PROFESSIONAL ENGLISH (2012)
Autor/es:Bárcena, Elena ; Varela Méndez, Raquel ;
Editorial:EDITORIAL UNIVERSITARIA RAMON ARECES

El libro "Professional English" es el general de esta asignatura. El libro "English Oral Practice for Professional Purposes" está centrado en el desarrollo de las destrezas orales por su gran relevancia en la comunicación en el mundo profesional y turístico, máxime en un medio educativo a distancia. Ambos textos serán objeto de evaluación a través de la prueba escrita y oral de la asignatura respectivamente.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

ISBN(13):9788497328296
Título:TABLE FOR TWO. INGLÉS PARA HOSTELERÍA (2011)
Autor/es:Martín, Elena ; Esteban, Milagros ; Pomposo, Lourdes ; Rodríguez, Pilar ;
Editorial:: PARANINFO

El estudio de este texto es recomendado porque cubre con gran acierto un área relevante dentro de la industria turística: la hostelería. El libro es adecuado al nivel de la asignatura y cumple todos los requisitos de los materiales didácticos para estudios a distancia. Este libro no será objeto de evaluación.

RECURSOS DE APOYO Y WEBGRAFÍA

En el curso virtual de esta asignatura el estudiante podrá encontrar multitud de recursos de apoyo de interés para su estudio, tanto textuales como audiovisuales. El equipo docente le guiará acerca de su utilidad para los distintos objetivos de la asignatura, si bien se pretende que el estudiante adopte una actitud proactiva de exploración de los recursos y valore en cada caso su utiliiidad para su propio aprendizaje.

ADENDA AL SISTEMA DE EVALUACIÓN CON MOTIVO DE LA PANDEMIA COVID 19

https://app.uned.es/evacaldos/asignatura/adendasig/65031106

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.